

S

# الأمم المتحدة

Distr.  
GENERAL

S/25541\*  
6 April 1993  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## مجلس الأمن



### مذكرة من رئيس مجلس الأمن

تعتمد هذه المذكرة الرسالة المرفقة المؤرخة ٢٤ آذار/مارس ١٩٩٣ والموجهة إلى رئيس مجلس الأمن.

\* أعيد إصدارها لأسباب فنية.

.../..

210993 210993 93-51011

مرفق

حكومة جمهورية مقدونيا

٢٤ آذار/مارس ١٩٩٣

سعادة رئيس مجلس الأمن،

يشرفي أن أخاطبكم بخصوص طلب جمهورية مقدونيا الانضمام إلى الأمم المتحدة المؤرخ ٢٠ تموز / يوليه ١٩٩٢ (الوثيقة S/25147)، والمشاورات غير الرسمية التي أجراها أعضاء مجلس الأمن حول هذا الموضوع.

وأود أن أعرب إليكم وإلى أعضاء المجلس، باسم حكومة جمهورية مقدونيا، عن تقديرنا لتوهسيتكم بتقديم بلدي عضوا في الأمم المتحدة.

على أنني أرغب في أن ألفت انتباهم إلى خيبة أملنا لعدم تمكن مجلس الأمن من اتخاذ القرار المباشر المعتمد عند قبول أعضاء جدد.

وبنفسي النظر عن مشاغلنا، فإنني أود أن أؤكد لكم أن جمهورية مقدونيا قادرة على أداء التزاماتها المنبثقة عن الميثاق وهي مستعدة للقيام بذلك. وستواصل سياسة علاقات حسن الجوار والتعاون التي تنتهجها هادفين إلى ترسیخ بلدنا كعامل من عوامل السلم والاستقرار في المنطقة بل وفي إطار المجتمع الدولي الواسع.

كما أود أن أعرب عن استعدادنا لمواصلة التعاون مع رئيس اللجنة التوجيهية للمؤتمر الدولي المعنى بيوغوسلافيا السابقة على إنشاء آلية لتسوية ما نشأ من خلافات ولتعزيز تدابير بناء الثقة مع جمهورية اليونان، وذلك على أساس واضح يتمثل في أن هذا لن يؤثر بأي صورة كانت على استكمال عملية قبول جمهورية مقدونيا عضوا في الأمم المتحدة.

سعادة السيد تيرنس كريستوفر أوبراين  
رئيس مجلس الأمن  
الأمم المتحدة

ولن جمهورية مقدونيا غير مستعدة بأي حال من الأحوال لأن تقبل باسم "جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقاً" اسماً للبلد. فنحن نرفض أن يرتبط اسمنا بالإيماءات التي يشيرها حالياً مصطلح "اليوغوسلافية".

وتفضلوا بقبول أسمى آيات التقدير.

(توقيع) برانكو ستيفينكوفيتش  
رئيس حكومة جمهورية مقدونيا

-----